



## 申請福利金權利 與最低入息補助金

則可與工作人員商量。同時公用事業費用(保暖、燈光、電話)，如真有需要，亦可獲款項支應。例如，如你家內有一名幼小嬰兒或病人，則可向工作人員請求協助。

▲特別分類人士——

▲過境人士  
何人稱為過境人士

如屬下列情形：

單身人士或無兒女之夫婦，  
在本市無固定地址，及  
沒有計劃在本市居住而只係  
過境，及

所有款項不足五元。

則稱為過境人士。

酒店或汽車旅館地址，或親戚朋友地址，不一定等於固定地址，社會資源廳辦事處工作人員可決定你是否過境人士。

你所能獲得者很

通常而言，你所能獲得者很

少。可能在一間旅舍居住數晚，

一些飯票、緊急醫療及交通費用等。

你可向工作人員解釋你的需

要。

如你獲別人承諾在本市給予

工作，或患病，則或可獲若干

現款。

你可將情告知工作人員。

如你係某一城市居民，只由

老人老了就要退休。退休後

一處地方搬往同市另一處，則不能算是過境人士。可將此情形向工作人員解釋。如你計劃有城市暫住，可辦理一些能向工作人員證明你意欲暫住的事，例如在人力部登記，找尋居住地方(即使你需得獲得最低入息補助金方能

來僱主會面，或與其他能有幫助

之人士會面等。

如你認為你非屬過境人士，  
而工作人員認為你係屬過境人士，  
則可提出上訴。

▲特別分類人士——

▲住于慈善機構或私人護理

住所之人士

如你護理費用係由政府支付

，則你每月可獲五千元作私人用

品，則你通常不能從舒適津貼儲

蓄，否則不能獲取津貼。

除上述舒適津貼外，你又可

獲取鼓勵工作津貼或社區服務津

貼。請參閱關於社區服務津貼及

鼓勵工作津貼之部份。

如欲儲蓄以購置某項特別物

品，則你通常不能從舒適津貼儲

蓄超過一百一十元。你可將情告

知工作人員。則或可儲蓄較多款

項。

本文資料由雲高華人民法律

學校提供

(十三)

## 利仁傢俬舖

ORIENT FURNITURE SHOP

166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.

木造傢俬  
定做款式  
檯凳床椅  
廚房木櫃  
價錢廉宜  
現售定造

美觀耐用  
台晒心意  
酒櫃架仔  
鋪頭櫃面  
保君滿意  
一律歡迎

(逢星期四休息一天)

地址：雲哥華喜士定東街一六六號

電話：689-5825

689-9727

## 天寶旅行社

PAN PACIFIC TRAVEL

天寶代安排 旅程更愉快

•專營：移民、旅遊、探親、回港、台、星馬泰菲之特價機票  
•代訂：國內外航機機票、酒店、火車、汽車  
•安排：賭城拉斯維加斯、李福、迪士尼樂園及東西岸各地旅遊  
•來回夏威夷機票\$339，連酒店、汽車租賃，接送付\$4.95  
•羅省來回機票由\$169起  
•多倫多機票單程\$117  
•特別賞賞：溫哥華、倫敦、香港單程機票\$709  
•中國旅遊探親團  
•華人領票，費用每人\$2,850起免費代辦前往中國旅遊簽證  
•行程：經香港遍遊中國廣州、桂林、杭州、無錫、蘇州、長江三峽、南京、西安、上海、北京各地名勝古跡  
•出發日期：一九八二年三月廿日、四月廿九日、七月九日、九月七日、九月廿六日、十月三十一日，以免向隅、及早預訂  
•地址：片打東街一六六號 電話：688-8321  
Watts Line (800) 663-1188

## 安捷旅行社

EMPRESS TRAVEL

Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.

Tel: (604) 688 7886 (中華文化中心新廈二樓)

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界

各地旅遊觀光團。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨

電話：六八八一七八八六

來回香港及溫哥華  
機票，價錢特平。

## BUSY BEE 1 HR CLEANERS

5684 FRASER ST  
電話：321-2262

## 比時比乾洗

菲莎夾四十一街

## 酬賓大減價

兩件頭西裝	\$5.75	\$3.99
西褲	\$3.00	\$1.49
大樓	\$8.50	\$5.99

酬賓日期從現在起至十一月底為止

憑此廣告，才有特價優待

MANDARIN TRADE CENTRE  
NO. 208, 611 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C.,  
CANADA V6A 2Y6

TEL: (604) 683-7434



溫哥華彌街六一一號  
文華商場二樓二〇八室

## 加麗影視

Canited Video

獨家總代理

麗的電視節目錄映帶

向美加華僑提供高水準電視娛樂

原庄正版錄影帶

下期推出「女媧行動」

大俠霍元甲

最新推出 對對糊

再會太平山 武俠帝女花

推出特價錄映機

SONY.

Panasonic

有各種分期付款辦法

參加辦法：  
人會費 \$3.00  
組片費 \$2.50  
組期二晚三天  
\$5.00 (組期七天)  
按金：第一盒 \$6.00 第二盒以後每盒加收 \$2.00

今期特別介紹以下新片：  
治血太平山 新大丈夫  
少年黃飛鴻 盜帥流香  
青春三重奏 沈勝衣  
人在江湖 大極限三重

大控訴  
自由萬歲  
女媧行動  
大地恩情



39E PENDER ST VANCOUVER, B.C. CANADA  
V6A 1S9

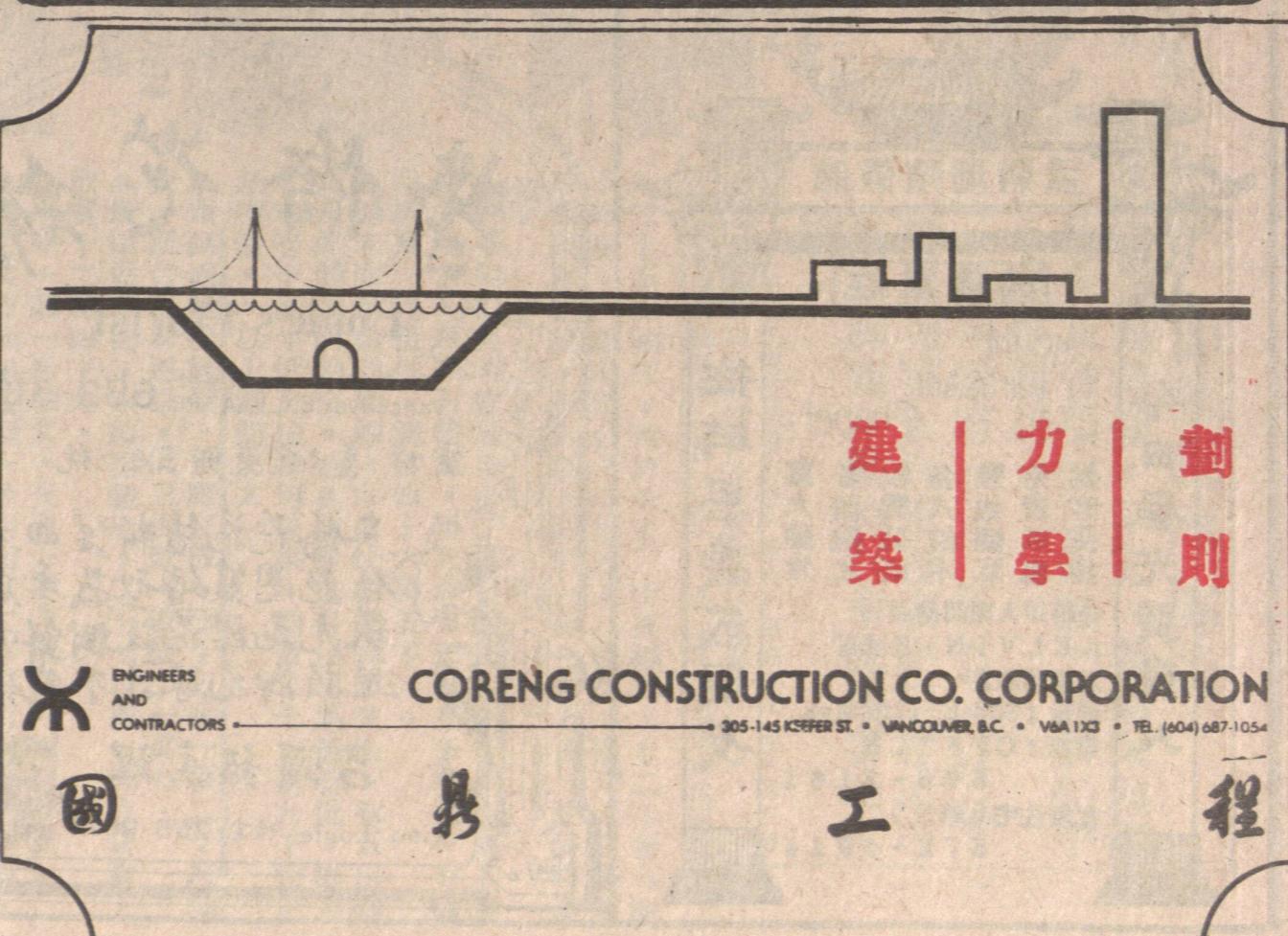
## 一週年紀念

八折	大減價
影錄機	八二年
汽車	及家庭音響器材

經驗技師精工修理音響器材電視錄影機，及汽車音響等。

免費估價

價錢公道，工作可靠



力學  
建  
築  
劃  
則

工程  
易